

# Offene Rennbahn Oerlikon



Die *hoffentlich* einmalige  
Ausgabe zur  
**Corona-Saison**  
Alle aktuellen Infos immer auf  
[www.rennbahn-oerlikon.ch](http://www.rennbahn-oerlikon.ch)

**vom 26. Mai bis 6. Oktober 2020  
jeden Dienstag ab 18.45 Uhr**

nur bei trockener Witterung  
Auskunft: [www.rennbahn-oerlikon.ch](http://www.rennbahn-oerlikon.ch)  
oder Tel. 044 311 25 61 ab 16 Uhr  
[www.rennbahn-oerlikon.ch](http://www.rennbahn-oerlikon.ch)

• Gartenwirtschaft •

**IG** OFFENE  
RENNBAHN  
OERLIKON

**A L I V E**  
Flyer & Poster  
[www.alive.ch](http://www.alive.ch)



# Furtbächli

RESTAURANT LOUNGE TAGUNGSSORT

Bei uns finden Sie für jede Gelegenheit den passenden Rahmen – ob zum Business Lunch, einem gepflegten Nachtessen, Bankett oder Seminar.

Restaurant Furtbächli · Wehntalerstrasse 202 · 8105 Regensdorf  
Telefon 044 841 14 41 · [info@furtbaechli.ch](mailto:info@furtbaechli.ch) · [www.furtbaechli.ch](http://www.furtbaechli.ch)

## Vorwort

**Liebe Bahnradsportfans  
Liebe Supporterinnen  
und Supporter  
der offenen Rennbahn Oerlikon**

Zürich-Nord war über Jahrzehnte das Bahnradsport-Mekka der Schweiz. Das Hallenstadion und die offene Rennbahn zogen die Radsportbegeisterten zu Zehntausenden an. Die Tour de Suisse begeisterte die Menschen und die Zieleinfahrten in Zürich wurden zur Legende. Nicht, dass diese goldenen Zeiten des Radsports ganz vergessen wären, aber der Radsport hat sich gewandelt. Radball und die Sechstage-Rennen haben an Aufmerksamkeit eingebüsst. Dafür boomt BMX und auf dem Mountain Bike ist die Schweiz eine Macht. Geblieben aber ist der Bahnradsport – weil er auf eine schöne Weise zeitlos ist. Steherrennen sind noch immer Steherrennen und gefahren wird noch immer im Starrgang – auch wenn diese Velos heute Fixie heissen. Aber hipp sind sie noch immer!

Bahnradsport blüht nur dort, wo es eine Radrennbahn gibt. In Zürich gibt es seit über hundert Jahren eine Bahn, die offene Rennbahn Oerlikon. Sie hat auch die legendäre 200 Meter-Bahn im alten Hallenstadion überlebt. Und die Rennbahn zieht noch immer beachtlich viel Publikum an: Über 20'000 Besuchende pro Jahr. Ich freue mich über dieses grosse Interesse. Diese Zürcher Freude am Radsport war auch ein wichtiges Argument bei der erfolgreichen Kandidatur der Stadt Zürich für die Rad-Weltmeisterschaft 2024. Der Stadtrat konnte sich sicher sein, dass die Wettkämpfe vor einem ebenso



Corine Mauch, Stadtpräsidentin

sachkundigen wie begeisterten Publikum stattfinden werden.

Dass in Zürich-Nord noch immer Wettkämpfe auf der Bahn ausgetragen werden, verdanken wir Radsport-Supporterinnen und Radsport-Supportern, die die Rennen in viel Freiwilligenarbeit ermöglichen. Mein Dank gilt diesen begeisterten Radsportfans. Sie ermöglichen Jahr für Jahr tolle Anlässe und sie helfen, dass Velofahrende spezielle Disziplinen kennen lernen und selber betreiben können. Schön, wenn dann hin und wieder Schweizer Siege oder Medaillen auf der Bahn an internationalen Wettkämpfen der grossen Arbeit Lohn sind.

Ich wünsche Ihnen allen eine tolle Bahnsaison, spannende Wettkämpfe in Zürich-Nord und ein bereicherndes Zusammensein unter Radsportfans am Rand und im Rund der offenen Rennbahn.

Corine Mauch, Stadtpräsidentin



# YAMAHA-CENTER

ZÜRCHER OBERLAND

YAMAHA-CENTER  
ZÜRCHER OBERLAND

Wir freuen uns  
auf  
Ihren Besuch!



www.kueng-yamaha.ch

BionX



**ZWEIRAD**  
HANS KÜNG AG *Sporthaus*

Gewerbstrasse 1  
8606 Nänikon-Greifensee

E-Mail: info@kueng-yamaha.ch

Tel. 043 399 20 70

Fax. 043 399 20 79

www.kueng-yamaha.ch

## Inhaltsverzeichnis



Die Schweizer Meisterschaften der Steher und die Triumphfahrt auf der Harley:  
Der 9. Titel für den Steher Giuseppe «Giusi» Atzeni und seinen Schrittmacher Mathias Luginbühl.

Vorwort von Corine Mauch, Stadtpräsidentin von Zürich	1
Die Seite des IGOR Präsidenten Alois «Wisel» Iten	5
Das «Who is who?» auf der offenen Rennbahn	7
Saisonprogramm 2020	9
Das sind die Freunde der offenen Rennbahn	10   11
Patrick Hunger, Co-Präsident Swiss Cycling, im Interview	13   15   17
Erfolgreiche Junioren «Kids on track» und die Sieger vom Züri-Velosprint	19
Sepp Helbling: Der Dinosaurier im Schweizer Radsport denkt ans kürzer treten	21   22   23
Motoren auf der Rennbahn	
– Steherpatronate	27   28
– Rückblick auf «Indianapolis» 2019 und den Besuch von Caroline Bugatti	29   30
Stehen Sie gerne Schlange? Und was geschieht mit den Bons?	31
Nachwuchsförderung – die ausgezeichneten Youngsters, Jahreswertung	33   34
Champions: Der Schweizer Bahnvierer unsere Weltmeister 2019	37
Schweizer Meister 2019	38   39
Cycle & Coffee: Die Rennbahn inspiriert Künstler – und Kaffeeröster!	41
«STAYER RACERS»:	
Beeindruckende Bilder von Fotograf Michael Buholzer	43   44   45   46
Daniel Gisiger: Grusswort vom Schweizer BahnradSPORT Nationaltrainer	49
Tipptoppe Teams: Unsere Helfer besuchten die Flamingos im Zürcher Zoo	51
Danke an unsere Werbepartner und Sponsoren	52

# GANDOLA & BATTAINI AG

qualität mit gips

Frankentalerstrasse 70  
8049 Zürich  
Telefon 044 371 85 80  
www.gaba-ag.ch



**VELO67**  
STAHL & RENN GARAGE ZÜRICH

**COLNAGO**  
**LOOK**

KRONENSTRASSE 38  
8006 ZÜRICH

DI-FR  
10.00-18.30

SA  
09.00-16.00

## Der Präsident hat das Wort

### «Die Hoffnung stirbt zuletzt»

Heute, am 1. April, wo ich dieses Vorwort für das Programmheft 2020 schreibe, weiss niemand, ob das alles, was wir für die neue Saison vorbereitet haben, zum Scherz verkommt. Wir wissen nicht, ob die Radsport-Saison auf der inzwischen komplett renovierten Anlage am 26. Mai 2020 beginnen kann. Aber eben: Wir hoffen es. Corona beherrscht zurzeit alle Sinne, alle Medien, unser Denken, unser Handeln. Wie lange noch? Sie wissen dann mehr, wenn Sie diese Zeilen im Programmheft lesen.

Wie auch immer, ob das Datum hält – oder auch noch ausfällt wie so viele andere Veranstaltungen: Die bevorstehende, unsere 19. Saison, würde die IGOR überstehen können. Unser Verein, welcher diese Bahn betreibt und von der Stadt Zürich mietet, ist gesund.

Es wäre wirklich schade, wenn wir «unsere neue», so beeindruckende Sportanlage, die seit 108 Jahren besteht, nicht den Sportlerinnen und Sportlern und einer breiten Öffentlichkeit zugänglich machen dürften. Die komplett neue Gegentribüne ist ja ein richtiger Blickfang geworden. Wie schön, wenn diese Ränge bald einmal vom Publikum bevölkert werden.

Das Interesse für die offene Rennbahn ist ja stetig am Wachsen. Wir nehmen das am Vorverkauf der Saisonkarten, an der gewachsenen Anzahl unserer Sponsoren oder bei den neuen Mitgliedern der FOR, der Freunde der offenen Rennbahn, war. Aber auch an der Resonanz unter den Werbepartnern, bei Inseraten oder Bandenwerbung. Die bishe-



Alois «Wisel» Iten

rigen Partner sind uns praktisch alle treu geblieben. In allen Bereichen sind sogar noch neue Partner dazu gekommen.

«Die Hoffnung stirbt zuletzt», der Satz passt ganz allgemein auch zur IGOR-Geschichte. Jahrelang zitterten wir im Geheimen, ob die offene Rennbahn überhaupt weiter bestehen könne. Nun sind alle negativen Aussagen und Gerüchte endlich (hoffentlich für immer!) vom Tisch. Ein grosses Danke den Bürgern der Stadt Zürich und den Behörden. Bedanken möchte ich mich auch bei der Bauleitung für die gute Zusammenarbeit von Anfang bis zum Schluss.

Die offene Bahn hat jetzt übrigens wieder eine Zuschauerkapazität von etwa 6000 Personen – ohne zwei Meter Corona-Abstand zwischen den Menschen.

Hoffen wir, dass wir am 26. Mai, wie geplant, die Saison eröffnen können.»

Alois «Wisel» Iten

Präsident IGOR  
Interessen Gemeinschaft Offene Rennbahn





## Präzisionsflug

Aufträge wickelt Ernst Autotransport AG mit grösster Effizienz ab. In der Administration, aber auch beim Beladen, Transportieren, Entladen. Für den Auftraggeber bedeutet das optimale Wirtschaftlichkeit.

- **Spezial- und Schwertransporte**
- **Staub- und Schüttguttransporte**
- **Pneukranarbeiten**
- **Teleskop-Arbeitsbühnen-Einsätze**
- **Entsorgung, Mulden- und Abrollcontainer-Transporte**
- **Container- und Wechselbrücken-Trucking**
- **Industrieumzüge**
- **ATB-Ausnahmetransportbegleiter mit Polizeibewilligung**

**Mehr Ernst beim Transportieren:  
Ihr Code für den Ernstfall** ➔

Ernst Autotransport AG  
Hammerstrasse 120 · 8032 Zürich  
Telefon 043 488 47 47 · Fax 043 488 47 50  
info@ernstfall.ch · www.ernstfall.ch



## Organisation

### Das «Who is who?» bei der offenen Rennbahn Oerlikon

#### Rennprogramme / Resultate

Gregor Gut

#### Supervision

Sepp Helbling

#### Sportliche Leitung

Hugo Trachsler



Ramona Witzig

#### Jury

Ramona Witzig

Gisela Bölsterli

Claudio Cathomen

Markus Largiader

Roland Kathriner

*Präsidentin*

*Rundenzählerin*

*Zeitnehmer*

*Zeitnehmer*

*Starter*

*Steher-Kommissär*

*Zielfilm*

*Starter*

*Steher-Kommissär*

Fritz Keller

Jürg Merk

#### Erweiterte Jury

Gerhard Payer

Christophe Jander

Gerry Jaun

Pierino Rossi

Sepp Wehrli

#### Speaker

Geni Wipfli

Patrick E. Müller

Philippe Schmuki



Der legendäre Geni Wipfli  
(im Rennbahn-Stübli)

#### Gastspeaker/Moderatoren-Coach

Bernhard Thurnheer

#### Bahntrainer

Daniel Gisiger / Alois Iten



Foto aus dem Buch «Rennbahn Oerlikon»  
100 Jahre Faszination Radsport

#### Sanitätsdienst

Samariterverein Oerlikon und Umgebung

#### Restauration Messecatering

Günther Gruber

*Leitung*

Gabriela Zwicky

*Leiterin*

*Administration / HR*

#### Mitglieder IG offene Rennbahn Oerlikon

Alois Iten

*Präsident /*

*Betriebsleitung*

Werner Kraus

*Bes. Aufgaben*

Heier Lämmli

*Öffentlichkeitsarbeit*

Matthias Minder

*Stv. Betriebsleitung*

Peter Mettler

*Fotograf*

*Social Media*

René Sturzenegger

*Administration*

Hugo Trachsler

*Sportliche Leitung*

#### Kontaktadresse

IG offene Rennbahn Oerlikon

Alois Iten, Cykamenweg 2, 8048 Zürich

aiten@rennbahn-oerlikon.ch

#### Sekretariat

Carmen Rusch

sekretariat@rennbahn-oerlikon.ch

## Impressum Programmheft

#### Herausgeber

IG offene Rennbahn Oerlikon

#### Redaktion

Heier Lämmli

#### Fotos

Peter Mettler (alle ohne Quellenvermerk)

#### Gestaltung, Produktion

Sara Dubacher, Kohler Medien AG

#### Druckvorstufe / Druck

Kohler Medien AG

Baumackerstrasse 43, 8050 Zürich

#### Auflage

5000 Ex. (davon 3084 pers. versandte)

# „EINMALIG ZUVERLÄSSIG.“



- Fassaden
- Umbau
- Kundenarbeiten
- Betonsanierung

immerwanner.ch  
044 843 43 43

Immer wieder  
**WANNER**

## Saisonprogramm 2020

### Dienstag ist Freude- und Freundetag

#### Mai

26. **«Saisonöffnung»** – frohes Wiedersehen mit allen Freunden der «neuen», komplett renovierten offenen Rennbahn | Eröffnungsrennen mit Steherrennen
30. Pfingstsamstag | Zürich wird Station der 3-Bahnen-Tournee UCI Elite Herren und Frauen Junioren | Steher Derny

#### Juni

2. Abendrennen | Wulschleger Derny-Cup 1
9. Abendrennen | Steherrennen
16. Wulschleger Derny-Cup 2
23. Abendrennen | Steherrennen | Final «Kids on Track»
30. Abendrennen | Wulschleger Derny-Cup 3 | Damen-Kunstradfahren  
Verschiebungsdatum Final «Kids on Track»

#### Juli

7. Abendrennen | Steherrennen  
Verschiebungsdatum Damen-Kunstradfahren
14. Abendrennen | Wulschleger Derny-Cup 4
21. **«Indianapolis»** Präsentation historischer Rennfahrzeuge | Abendrennen Steherrennen (Achtung: bei schlechter Witterung: Ersatzdatum Donnerstag, 24. Juli)
28. **«Harley-Treffen»** in Kooperation mit dem «Razorbacks» MC Das grosse Meeting der US Bikes der Marken «Harley Davidson», «Victory» und «Indian». Wahl/Prämierung der 3. schönsten Maschinen durch eine Jury prominenter US-Bikes-Fahrer. Dazu Spanferkel vom grossen Holzkohle-Grill im Innenraum  
**SM Steher** | Abendrennen



#### August

4. Verschiebungsdatum | **SM Steher** | Abendrennen | «Harley-Treffen»
11. Abendrennen | Wulschleger Derny-Cup 5
18. **SM Elite Keirin** | **SM Elite Verfolgung** | Abendrennen
25. **SM Teamsprint** | **SM Elite Ausscheidung** | **SM Team Pursuit** und Abendrennen  
Legendentreffen: 100 Persönlichkeiten der Schweizer Radsportgeschichte erinnern sich an Freuden, Freunde, Siege, Niederlagen

#### September

1. Abendrennen | Final «Züri-Sprint»  
**Steher-Stunden-Weltrekord-Versuch von Atzeni/Luginbühl**
8. Verschiebungsdatum **SM** (18. oder 25. August)
15. Abendrennen | Steherrennen  
Verschiebungsdatum Final «Züri-Sprint»
22. Abendrennen | Wulschleger Derny-Cup 6
29. Abendrennen Oktober



#### Oktober

1. Schlussmeeting mit Steherrennen

Änderungen vorbehalten. Info über die Durchführung bei zweifelhafter Witterung:  
www.rennbahn-oerlikon.ch oder am Veranstaltungstag, ab 16 Uhr: Telefon +41 44 311 25 61



## Freunde offene Rennbahn

### Die offene Rennbahn braucht Freunde

FOR – das Kürzel steht für **Freunde offene Rennbahn**. Englisch FOR heisst Deutsch für. Das passt. Die Freunde der offenen Rennbahn sind eine Interessengruppe, die sich ausschliesslich FÜR die Förderung des Bahnradsports und den Erhalt der offenen Rennbahn einsetzt. Eine ganze Reihe wichtiger Persönlichkeiten gehören dazu, siehe nebenstehende Liste. Mit den Einzeleintritten und dem Verkauf von Saisonkarten kann nur gerade 40% eines Saisonbudgets getragen werden. Darum braucht es einerseits langjährige, treue Werbepartner, Sponsoren und eben auch die Freunde der offenen Rennbahn. Präsident der FOR ist Werner Kraus, Vizepräsident Alois Iten, Finanzen Jeannette Luginbühl.

### Die offene Rennbahn ist immer auch ein geselliger Treffpunkt

Sind Sie auch an der offenen Rennbahn Zürich-Oerlikon interessiert? Wenn ja, dann heissen wir Sie als neues FOR-Mitglied herzlich willkommen. Sie unterstützen damit den Betrieb des architektonisch faszinierenden, 1912 erbauten Bauwerks. Sie werden Lobbyist (in). Und Sie erhalten auch Privilegien. Hinter der Haupttribüne stehen reser-



*Kompetent. Korrekt. Mit Klasse an der Kasse: Jeannette Luginbühl sorgt sich um Mitglieder und Finanzen der FOR.*

vierte Tische für Clubmitglieder bereit. Ein geselliger Treffpunkt. Pro Jahr findet überdies mindestens ein gemütlicher Orientierungsabend mit Essen statt. Zum Mitgliederbeitrag gehört selbstverständlich auch eine Saisonkarte Einzelmitglied 1, resp. Paar 2, oder Firma 3.

### Das kostet der Clubbeitrag pro Jahr

Einzelperson: CHF 500

Paar: CHF 800

Firma: CHF 1'000

Auch Spenden ermöglichen uns, die jungen Bahnfahrer zu unterstützen UBS AG, CH-8098 Zürich, Konto 80-2-2, zugunsten von:  
CH27 0026 9269 8702 0901 B  
Freunde der offenen Rennbahn

### Anmeldetalon

FOR interessiert mich als

☐ Einzelperson ☐ Paar ☐ Firma

Firma: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse | Nr. \_\_\_\_\_ PLZ | Ort: \_\_\_\_\_

Anmeldetalon senden an: Jeannette Luginbühl, Trichtenhauser Strasse 35, 8125 Zollikerberg, Telefon: +41 44 391 97 49  
E-Mail: luginbuehluelli@swissonline.ch oder: Alois Iten, Telefon: +41 44 312 15 36, aiten@rennbahn-oerlikon.ch



## Mitgliederliste

### Das sind die Freunde der offenen Rennbahn

Bähler Ruedi, 8050 Zürich  
Bärtschiger Urs, Malergeschäft, 8050 Zürich  
Bernasconi Bruno, 8121 Benglen  
Berto Bruno, 8400 Winterthur  
Bertschi Heini+ Marliese, 8050 Zürich  
Blunier René, 5616 Meisterschwanden  
Bösch Hans, 8303 Bassersdorf  
Bosshard Werner, 8173 Neerach  
Brack Benno, 8057 Zürich  
Brack Dölf, 8181 Hörli  
Brandtner Peter, 8050 Zürich  
Brun Hans, 8810 Horgen  
Brun Jean, 8156 Oberhasli  
Bruppacher Albert, Klima-Service, 8053 Zürich  
Bucher Walti, 8104 Weiningen  
Bühler Thomas, ZKB Oerlikon, 8050 Zürich  
Burkhard Max, 8320 Fehraltorf  
Casagrande Willi, 8052 Zürich  
Chiappini Giacomo, 8600 Dübendorf  
Dietschi Urs, 8307 Effretikon  
Eberli Markus, Personal Lubag, 6020 Emmenbrücke 2  
Ebner Hans, Malergeschäft, 8154 Oberglatt  
Filippi Joe, 8542 Wiesendangen  
Fifian Herbert, 3294 Büren a. d. Aare  
Fischer Paul, 8037 Zürich  
Fleischmann Daniel, 8004 Zürich  
Fluck René, 8165 Schöfflisdorf  
Friedli Yves, Nova Vision GmbH, 8046 Zürich  
Gauch Marcel, 8046 Zürich  
Geiser Franz, 8305 Dietlikon  
Gerber Andreas, 8038 Zürich  
Glauser Hans, 5304 Endingen  
Graf René, 8636 Wald  
Guhl Willi, 8046 Zürich  
Haldemann Walter, Bijouterie Hoolywood, 8046 Zürich  
Hartmann Manfred+ Claudia Sigel, 8105 Watt  
Heberle Heinz, 8344 Bäretswil  
Heer Ruedi, 6340 Baar  
Hefti Arthur, CATsoft Development GmbH, 8006 Zürich  
Helbling Sepp, 8184 Bachenbülach  
Hohl Marcel, Bilder+ Rahmen, 8057 Zürich  
Hoyer Freddy, 8620 Wetzikon  
Illi Fabian, 8309 Nürensdorf  
Iten Alois, Velos, 8048 Zürich

Isken Ralf, 5314 Kleindöttingen  
Keel Richi, 8330 Pfäffikon  
Keller Hanspeter+Yvonne, TSP ZH Oerlikon, 8132 Hintereggen  
Kimbauer Thomas, FM Kimbauer AG, 8802 Kilchberg ZH  
Kleger Paul, Schreinerei Paul Kleger AG, 8052 Zürich  
Kraus Werner, Frankreich  
Lang Daniel, Elektro Lang Haustechnik AG, 8305 Dietlikon  
Lang Martin, Lang+CO Elektro AG, 8050 Zürich  
Ledermann Urs, 8306 Brüttisellen  
Lippuner Urs + Brigitte, ALCO Haustechnik AG, 8050 Zürich  
Luginbühl Jeannette, 8125 Zollikerberg  
Meier Ernst jun., 8424 Embrach  
Meier Hanspeter + Guido, Rest. Furtbächli, 8105 Regensdorf  
Minder Hansruedi, Graphic-Design, 8702 Zollikon  
Müller Renato-Carlo+Susann, 8152 Opfikon  
Munz Roland, 8051 Zürich  
Oberli Peter, 8052 Zürich  
Pedrazzoli Bruno, 8802 Kilchberg  
Peyer Bruno, Peyer Consulting, 8330 Pfäffikon  
Richli Walter+ Renata, 8057 Zürich  
Risi Bruno, 6463 Bürglen  
Ronner Peter, Ronner AG, 8304 Wallisellen  
Säger Albert, 8052 Zürich  
Salvini Franco, Die Gipser, 8604 Volketswil  
Schär Hugo, 8215 Hallau  
Schenker Daniel, Potesta AG Steuerberatung, 8304 Wallisellen  
Scheurmann Ruedi, Malergeschäft, 8154 Oberglatt  
Schlatte Daniela, Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, 8157 Dielsdorf  
Schneebeli Hanspeter, Schneebeli Metallbau AG, 8050 Zürich  
Schnyder Peter, 8165 Schöfflisdorf  
Schuhmacher Rolf, Primobilia AG, 8304 Wallisellen  
Sprecher Dr. Christian, 8645 Rapperswil Jona  
Spühler Martin + Monika, 8143 Buchenegg  
Stäger Roger, 8330 Pfäffikon  
Steger Heinz, Steger Haustechnik AG, 8050 Zürich  
Steiner Silvia, 8050 Zürich  
Stucki Mario, 8046 Zürich  
Suter Hermann, Malerarbeiten, 8046 Zürich  
Trachsler Hugo, 8907 Wettswil  
Trachsler Peter, SPPA Architekten AG, 8001 Zürich  
Uttinger Ursula, 8006 Zürich  
Ziesig Irene, VC Hirslanden, 6800 Feldkirch  
Wegmüller Fabian+Lorenz, WS Services GmbH, 8050 Zürich  
Weilenmann Hansueli, Bauunternehmung, 8307 Effretikon  
Winkelmann Lukas + Natalie, 8050 Zürich  
Zahler Beatrice+Carlos Lenz, 8055 Zürich  
Ziegler Karl, 8105 Watt

«Ich habe dem Radsport viel zu verdanken.  
Es ist Zeit der nächsten Radsport-Generation  
etwas zurückzugeben.»

Fabian Cancellara, Olympiasieger



#### BE WITH THE NEXT GENERATION

Die neugegründete Stiftung BeCycling  
will Kinder und Jugendliche mit Radsport-  
Projekten und Förderprogrammen für  
den Radsport begeistern.

#### JETZT SPENDEN

IBAN: CH71 0878 5047 00331814 5

PC-Konto Bank: 30-38168-4

BIC/Swift-Adresse: RSOSCH22XXX

  [www.becycling.ch](http://www.becycling.ch)



**STIFTUNG FÜR  
DEN SCHWEIZER  
NACHWUCHS  
IM RADSPORT**

#### Interview mit Patrick Hunger

**Spitzensportler sind Rückschläge  
gewohnt, wenn auch in anderer Form**

**Schaffen wir ein Interview ohne das  
C-Wort?**

Patrick Hunger: «Wir würden uns wohl unnötig anstrengen und etwas realitätsfremd verhalten, wenn wir Ursachen und Wirkungen nicht beim Namen nennen würden. Das Thema Corona-Pandemie spielt derzeit bei all unseren Aktivitäten sowie den kurz- und mittelfristigen Planungen eine zentrale Rolle.»

**Zunächst bitte ein Rückblick auf die  
vergangene Radsport-Saison: Wel-  
ches Highlight steht zu vorderst im  
Buch des Jahres 2019 des Schwei-  
zer Radsports?**

«Das Jahr 2019 war für Swiss Cycling wiederum ein sehr erfolgreiches Jahr, und dies in unterschiedlicher Ausprägung. Ohne Anspruch auf Vollständigkeit sind folgende Beispiele hervorzuheben:

- Mountainbike-WM in Mont Sainte-Anne (Kanada) mit einem Medaillenerfolg in fast allen Kategorien.
- Strassen-WM in Yorkshire (UK) mit zwei Medaillen von Stefan Küng und Stefan Bissegger.
- Mehrere Schweizer Rekorde auf der Bahn.
- Erstmalig Nationalteam an der Tour de Suisse und Tour de Romandie.
- Neues Frauenförderprogramm #fastandfemaleSUI unter dem Matronat von Frau Bundesrätin Amherd.



*Patrick Hunger (49) Chief Product Officer bei Legartis Technology AG, ist seit Februar 2019 bei Swiss Cycling, dem nationalen Radsportverband, Co-Präsident zusammen mit Franz Gallati*

- Vergabe der Strassen- und Para-Cycling-WM 2024 an Zürich.

- Erste nationale E-Bike-Tagung in Bern.»

**Das Jahr 2020 hat es bereits in  
sämtliche Geschichtsbücher ge-  
schafft. Als Swiss-Cycling-Co-Prä-  
sident stehen Sie gleich im ersten  
richtigen Amtsjahr unverschuldet  
vor einem Planungstrümmerhaufen.  
Wie geht man mit so einem Knock-  
out um?**

«Zuerst einmal durften wir mit der Cross-WM in Dübendorf im Februar 2020 ein veritables Rad-Fest erleben. In der Tat hat die 'Corona Krise' im Anschluss unsere Planung bzw. die Planung des Rennradsports einschneidend verändert. Zentral in einer solchen Situation ist ein hervorragend aufgestelltes und vernetztes Team, was wir bei Swiss Cycling unter der Führung von Markus Pfisterer, Thomas Peter und Luana Bergamin glück-



# Swiss Cycling Shop

by  K-SALES

Entdecke unser vielfältiges Sortiment. Nebst den beliebten Produkten von Assos und Sensolar haben wir auch coole Giro Velo-helme, Evoc Taschen und Rucksäcke im Angebot.

bis zu  
**20%**  
Rabatt  
für Mitglieder



[www.scsshop.ch](http://www.scsshop.ch)



## Interview mit Patrick Hunger

licherweise haben. Hierfür bin ich sehr dankbar, insbesondere für die grossartige Arbeit, die sie jetzt leisten für den Verband und den gesamten Radsport.»

**Für die Sportler fielen die grossen Ziele aus dem Kalender. Olympia-de Tokio, Tour de Suisse, und, und, und. Welche neuen Ziele setzt der Verband nun in diesem Jahr?**

«Im Moment ist es für uns und insbesondere für unsere Athletinnen und Athleten schwierig, weil niemand weiss, ob und falls ja, welche Anlässe unter welchen Rahmenbedingungen durchgeführt werden. Unsere Planungshorizonte sind eng an die Entscheide des Bundesrates gekoppelt, weshalb wir bspw. Ende April entschieden haben, bis Ende Juni keine Schweizer Meisterschaften auszutragen. Natürlich hoffen wir darauf, dass die Strassen-WM in Aigle-Martigny im September stattfinden kann. Dort möchten wir uns von unserer besten Seite präsentieren. Selbstverständlich geht die Gesundheit wiederum vor, weshalb wir auch hier Szenarien bilden.

Zudem sind wir gemeinsam mit Partner-Institutionen bestrebt, alternative sowie innovative Wettkampf-Formate voranzutreiben. 'The Digital Swiss 5' hat hierzu einen wertvollen und spielerischen Beitrag geleistet.»

**Sportler wachsen bekanntlich an der Herausforderung. Wie halten Sie deren Motivation nun hoch?**

«Das stellt in der Tat eine Herausforderung dar, mit welcher sich in erster

Linie die Trainer konfrontiert sehen. Andererseits sind sich Spitzensportler Rückschläge gewohnt, wenn auch in anderer Form. Viele von ihnen können gut mit schwierigen Situationen umgehen und zeigen mentale Stärke sowie Trainings-'Innovation'.»

**Was raten Sie den Sportlern in diesen Zeiten?**

«Es geht primär darum, die Geduld zu bewahren, positiv-realistisch zu denken und sich mit Grundlagentraining in guter Verfassung zu halten.»

**Fördert der Verband den Bahnsport? Konkret wie?**

«Swiss Cycling beschäftigt drei Bahn-Nationaltrainer. Das sind gleich viele wie im Mountainbike – und dort sind wir die Nummer-1-Nation. Dann haben wir die U17-Trophy lanciert, einen Vielseitigkeitswettkampf, bei dem es unter anderem darum geht, junge Talente auf die Bahn zu bringen. Drit-



Patrick Hunger (und im Hintergrund Franz Gallati): Die beiden Co-Präsidenten von Swiss Cycling verbindet eines: Kommunikation mit Stil.



WWW.ZO-POL.CH



**WIR ENGAGIEREN UNS FÜR DEN NACHWUCHS IM BAHNRADSPORT**

SWISS CYCLING TSP ZO TRACK TEAM BE ELECTRIC RV ZÜRICH TRAININGSTÜTZPUNKT ZÜRICH OERLIKON

kohler medien  
Druck · Copycenter · Design · Medienverarbeitung



**BIKEN**

SIE HABEN MEHR ZEIT,  
WENN SIE IHRE DRUCKSACHEN  
UNS ÜBERLASSEN!

Kohler Medien AG  
Baumackerstrasse 43 | Tel. 044 311 20 50 | www.kohlermedien.ch  
8050 Zürich-Oerlikon | Fax 044 311 45 97 | info@kohlermedien.ch

## Interview mit Patrick Hunger

tens legt Hans Harnisch, unser Nachwuchsverantwortlicher, bei den Zusammenzügen grossen Wert auf die Bahn-Ausbildung.»

**Es gibt immer mehr Velofahrer, es scheint immer weniger Radsportler zu geben. Trügt der Schein, was macht der Verband konkret für den Nachwuchs?**

«Wir haben unlängst die Einstiegs-  
hürde ins Wettkampfgeschehen ge-  
senkt, in dem wir in den Kategorien  
U17 und tiefer auch Sportlerinnen  
und Sportler ohne Lizenz Rennen  
bestreiten lassen. Die Anzahl der  
Anmeldungen für die nationalen Ta-  
lentsichtungstage hat zuletzt von  
Jahr zu Jahr zugenommen. Weil wir  
nicht mehr allen Interessierten ge-  
recht werden können, verlegen wir  
die erste Sichtungsphase in diesem  
Jahr erstmals in die regionalen Stütz-  
punkte. Auf diese Weise können wir  
wesentlich mehr junge Sportlerinnen  
und Sportler erfassen. Die Regiona-  
lisierung hat übrigens auch für die  
Kinder und Jugendlichen sowie ihre  
Eltern Vorteile, weil die teilweise lan-  
ge An- und Rückreise nach und von  
Grenchen wegfällt.»

**Welche Bedeutung hat die offene Rennbahn in Zürich für den Schweizer Radsport?**

«Die Rennbahn in Oerlikon ist ein Mo-  
nument, ein zentraler Stützpfeiler des  
Schweizer Bahnsports. Die qualitati-  
ve und quantitative Entwicklung des  
Schweizer Bahn-Nationalteams hat  
viel mit den zahlreichen Einsatzmög-  
lichkeiten zu tun, welche die Schwei-



Patrick Hunger, nach dem Zuschlag für die Radsport WM 2024, erklärt die «Road To Zurich»

zer Bahnfahrer dank des grossen Engagements der Zürcher Bahnbe-  
treiber erhalten.»

**Bitte machen Sie einen Ausblick auf die WM 2024, die in Zürich stattfinden wird. Haben Sie ein Motto – sozusagen einen Schlachtruf – für die Schweizer Radsportler formuliert?**

«Gemeinsam haben wir mit Stadt und Kanton Zürich die Organisation ge-  
baut, erste personelle Entscheide ge-  
troffen, und wir sind daran, unseren  
Auftritt und Startschuss an der WM  
im Herbst in Aigle/Martigny vorzubereiten. Mit dem Ziel, die WM nicht als  
Einzelereignis zu betrachten, werden  
wir in den kommenden 4 Jahren eine  
eigentliche «Road to Zurich» bauen  
und den Radsport, den Breitensport  
und die Bevölkerung auf die Rei-  
se mitnehmen, damit die WM 2024  
nachhaltig in Erinnerung bleibt.»

(Interview: Heier Lämmli)





## Werde Mitglied, unterstütze den Schweizer Radsportnachwuchs

Unser Club unterstützt die Förderung des Schweizer Radsportnachwuchses aller Disziplinen durch projektgebundene finanzielle Beiträge und bietet Gelegenheit zur Pflege von Kontakten unter den Mitgliedern.

[www.clubmaillotdor.ch](http://www.clubmaillotdor.ch)

Club Maillot d'Or  
Dorfstrasse 17  
6211 Buchs LU

Die Jugend braucht uns und wir brauchen die Jugend!

**LAKE** **CX1C**  
THE ULTIMATE BIKE CONNECTION  
CHF 199.-  
Mehr infos unter:  
**VELOK.ch**  
[www.lakecycling.com](http://www.lakecycling.com)

## Nachwuchsförderung

### Die offene Rennbahn ist offen für alle Ideen

Nachwuchsförderung ist Hauptanliegen der IGOR. Die offene Rennbahn heisst so, weil sie kein Dach hat. Die Betreiber der Anlage verstehen offen aber auch als «offen für alle möglichen Ideen.» Wo es um Räder geht, hören die Macher gerne und genau hin. Dazu gehören Kunstradfahrerinnen, Kids on Skates ([www.kidsonskates.ch](http://www.kidsonskates.ch)) aber auch seit Jahren schon die Veranstaltung Kids on Track, das Rundenzzeitfahren für Kinder und Jugendliche im Alter von 5 bis 15

Jahren. Es fand 2019 bereits zum fünften Mal statt. Gegen hundert Mädchen und Jungs fuhren mit ihren eigenen Velos auf der ehrwürdigen Rennbahn eine Runde gegen die Zeit. Unterstützt von ihren Familien, Verwandten und Bekannten. ([www.kidsontrack.ch](http://www.kidsontrack.ch))

Zu den bereits traditionellen Jugendsportveranstaltungen auf der offenen Rennbahn gehört auch der «Züri Velo-Sprint». Bei besten Bedingungen flitzten Schülerinnen und Schüler im Wädli-tempel im letzten Sommer ums Oval. ([www.rvzuerich.ch](http://www.rvzuerich.ch))



Siegerehrung «Kids On Track»



Siegerehrung «VeloSprint»

...es ist  
**bild**schön.

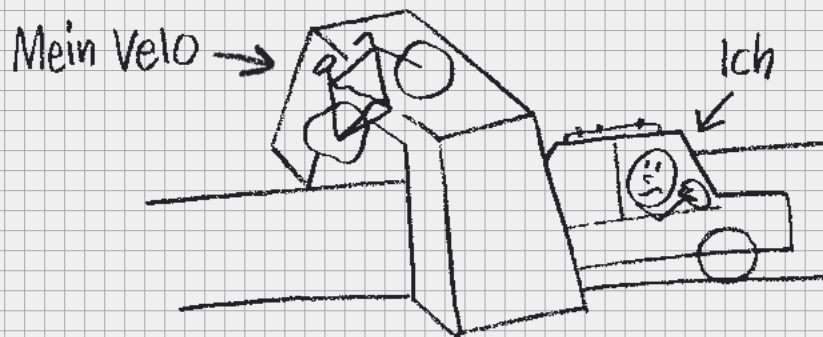


CuPNet GmbH • Galerie • 5707 Seengen • [www.cupnet.ch](http://www.cupnet.ch)

**Maler Amweg**  
8108 Dällikon  
Querstrasse 2a  
Telefon 044 844 13 71  
Fax 044 844 17 71

Neu- und Umbauten  
Renovationen  
Spritzwerk  
Schriften

## Schadenskizze



Was immer kommt – wir helfen Ihnen  
rasch und unkompliziert. [mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

Generalagentur  
Dielsdorf  
Stefan Bucher  
Wehntalerstrasse 54  
8157 Dielsdorf  
T 044 854 83 83  
[dielsdorf@mobiliar.ch](mailto:dielsdorf@mobiliar.ch)

**die Mobiliar**

## Hommage Sepp Helbling

### Der Dinosaurier denkt ans Kürzertreten.

Wenn man auf der offenen Rennbahn etwas wissen will, dann geht man zum «Wisel» oder zum «Sepp». Der erste, Alois Iten (76), ist IGOR-Gründungsmitglied und deren Präsident, ein schlauer, silbergrauer Fuchs. Der zweite, Joseph Helbling, ist noch zehn Jahre älter, auch silbergrau, auch schlauer Fuchs, mehr noch: Der Dinosaurier im Schweizer Bahnradsport.



Er war seit 1952 (!) mit ganz wenigen Ausnahmen stets mit von der Partie, wenn auf der Offenen Rennbahn oder auf der Hallenstadion-Piste etwas los war. Seit ihrer Gründung 2003 ist Sepp Helbling auch bei der IGOR (Interessen Gemeinschaft Offene Rennbahn) dabei. Wohl aus Gründen seines zurückhaltenden Wesens wollte er nie Vorstand dieses Vereins werden. Ohne den «Sepp» aber und ohne den «Wisel» und ihren treuen Mitstreitern würde sich auf der ältesten noch bestehenden Schweizer Sportstätte schon längst kein Velorad mehr drehen.

Bis Ende Saison 2019 sass Sepp Helbling Dienstag für Dienstag schon Stunden vor Meeting-Beginn und den ganzen Rennabend lang hinter seinem Laptop im Rennbüro unter der Tribüne. In 17 Jahren fiel er kein einziges Mal aus, plante 375 Meetings, von denen 299 durchgeführt, 23 abgebrochen und 54 wegen schlechter Witterung gänzlich abgesagt werden mussten. Für rund 2500 Rennen erstellte er erst die Start- und danach die Ranglisten. 172 Rennen zählten als Schweizer Meisterschaft in den verschiedensten

Sparten, wobei als Jurypräsident stets Gerry Payer amtierte. Kein Wunder, kennt sich Helbling, das sportliche Gewissen der IGOR, in sämtlichen Disziplinen aus, kennt alle Sieger, alle Strukturen, praktisch alle Ehemaligen sowie alle aktiven Rennfahrer noch immer persönlich. Sepp Helbling weiss schlicht und einfach alles vom Schweizer Radsport. Die vergangene Saison soll nun seine letzte gewesen sein. Wirklich? Eigentlich unvorstellbar.

«Ich wurde am 15. Juli 1935 in Jona SG geboren», antwortet er auf die Frage, wie denn das alles bei ihm los gegangen sei. «Aufgewachsen bin ich aber in Winkel im Zürcher Unterland, wo ich auch die Schulen besuchte. Danach absolvierte ich auf dem Milchbuck eine Lehre als Elektriker», blickt der Lebenskünstler und Bonvivant, der sich in den Wintermonaten gern in sein kleines tropisches Paradies in der Karibik zurückzieht, auf sein bewegtes Leben zurück. Doch richtig elektrisierte ihn damals das Tanzen. So wurde aus dem Elektriker bald einmal der ausgebildete Tanzlehrer Helbling, der mit seinem musikalischen Unterrichts-Inventar im



## Hommage Sepp Helbling

VW-Bus als Wander-Tanzlehrer vorwiegend in ländlichen Dörfern Kurse anbot. Mit dem Attribut «Puure-Tanzlehrer», das ihm seine Kollegen verpassten, konnte er gut leben, denn dem charmanten und eleganten Tanzlehrer «us Züri» war die Bewunderung und Zuneigung der «Puure-Töchter» in der Ostschweiz gewiss.

«Die Tanzkurse fanden am Abend statt, tagsüber hatte ich Zeit zum Velofahren» blickt Helbling auf jene Zeit zurück. Schnelle Beine waren seine Markenzeichen als Rennfahrer. Sprint, Tandem, Kilometer-Zeitfahren hiessen seine bevorzugten Disziplinen. 1960 qualifizierte er sich im Km-Zeitfahren für die Olympischen Spiele in Rom. Obwohl er wegen eines technischen Defekts seinen ersten Versuch abbrechen musste und dabei unnötig viel Kraft verpufft hatte, erreichte er die achtbeste Zeit, was heute zu einem begehrten Olympischen Diplom reichen würde.

Als Oscar Plattner nach Abschluss seiner Karriere und der Absolvierung des ersten Nationaltrainerkurses im Schweizer Sport 1966 begann, den Schweizer Radsport wieder salonfähig zu machen,

holte er Sepp Helbling für die Bahn in sein Team. Mild in der Art, aber stark und kompetent in der Tat, war dieser die ideale menschliche Ergänzung zum autoritären und umtriebigen Leithammel Plattner. Mit diesem zusammen und von 1982 bis 1990 als dessen Nachfolger feierte Helbling viele bemerkenswerte Erfolge. Nachdem Xavier Kurmann 1968 in Mexiko Bronze und 1972 in München Silber im olympischen Verfolgerturnier herausgefahren hatte, krönte Robert Dill-Bundi diese Serie 1980 in Moskau mit Gold, der ersten Olympia-Goldmedaille eines Schweizer Radsportlers. Ganz besonders stolz machten auch die WM-Bronzemedailen mit dem Bahnvierer 1977 in Venezuela (Daniel Gisiger, Robert Dill-Bundi, Hans Känel, Walter Baumgartner) und 1978 in München (mit Urs Freuler für Daniel Gisiger).

Insgesamt sammelten die Schweizer Bahnfahrer in dieser Ära 15 WM-Titel plus je sechs WM-Silber- und Bronzemedailen. Wertvolle Nachwuchsförderung leistete Helbling als Organisator von nicht weniger als 23 Amateur-Sechstagerrennen im Hallenstadion, wofür er insgesamt über eine Million Franken an

## Hommage Sepp Helbling



Sepp Helbling 1976. Der Trainer führt den erfolgreichen Bahnvierer an. Hinter ihm der heutige Nationaltrainer Daniel Gisiger

Preisgeldern zusammentrommelte. Helblings Lieblingsschüler war Urs Freuler. Ohne seinen väterlichen Freund, Mentor und Motivator hätte der Glarner neben zehn WM-Titeln auf der Bahn wohl kaum auch noch 32 Etappensiege in Tour de France, Giro, Tour de Suisse und Tour de Romandie geholt.

War Helbling in den Steilwänden der Rennbahnen in seinem Element, den steilen Strassenstücken vermochte er dagegen nie etwas abzugewinnen. Da sattelte er lieber aufs Motorrad um. Als Kommissär und Meldefahrer begleitete er 32x die Tour de Suisse, 3x die Strassen-WM, die Züri-Metzgete, 47x den GP des Kantons Aargau in Gippingen, 11x die Ostschweizer Rundfahrt und unzählige weitere Rennen.

Der Radsport ist bis heute – und hoffentlich noch lange – Sepp Helblings Leben. Wie schon seit vielen Jahren wird er auch in Zukunft akribisch – als wäre er Mr. Wikipedia persönlich im Radsport – Buch führen über alle Welt-, Europa- und Schweizerrekorde sowie Olympiasieger. Ja, er habe in der offiziellen Radsport-Geschichtsschreibung der Schweiz «schon

manchen Fehler entdeckt und korrigieren können», sagt er. Auch dank der Bürosoftware Excel. Auf diesem Programm ist Helbling nämlich ein absoluter Kapitän. Hallo denn, und das mit weit über 80! Schon vor Jahren entwickelte er eigene Excel-Anwendungen, schrieb Formeln in seine Tabellen, erstellte Marschtabellen für die Tour de Suisse, die Züri-Metzgete und viele andere Strassenrennen. Und er denkt oft daran, wie es denn einmal auf der offenen Rennbahn weiter gehen könnte, wenn er mal nicht mehr mit seinen Excel-Tabellen im Hintergrund wirke.

Dieser Zeitpunkt rückt näher. In der neuen Saison möchte er vor allem als Gast auf der Offenen Rennbahn anzutreffen sein – und nicht mehr im Rennbahn-Büro. Dort wird man ihn schmerzlich vermissen. Das steht fest. Und was will der Mann für alle radsportlichen Fälle nun mit der gewonnenen Freizeit anfangen? Wer weiss, vielleicht besinnt er sich wieder auf sein Talent als Schnitzelbänkler. Er konnte sich ja schon immer einen Reim auf die Menschen und ihr Tun machen.

(Heier Lämmli / Jürg Casanova)

## Loipe Bolzberg-Trachslau, Einsiedeln

nah, erholsam, Naturgenuss pur!



Langlaufkurse | Skivermietung | 27 km Langlaufloipen | 4 km Nachtloipe | Tel. 055 412 44 88 | [www.loipe-bolzberg.ch](http://www.loipe-bolzberg.ch)

Friesenbergstrasse 205, 8055 Zürich  
info@hessparkett.ch  
www.hessparkett.ch

Beat Hess 044 462 60 65  
Christian Hess 044 462 61 65  
Fax 044 493 14 71

## Damit Sie nie den *Boden* unter den Füßen verlieren!

Seit 40 Jahren steht unser Familienunternehmen für Qualität und Fachkompetenz.

Wir sind Ihr Spezialist für:

- Parkett neu verlegen
- Parkettreparaturen
- Parkettgrundreinigung / Auffrischung
- Schleifen / Versiegeln / Ölen
- PVC- / Laminat- / Linolbeläge
- Unterlagsböden
- Teppichbeläge
- Sockelleisten
- Schwellen / Simse

## Hommage Sepp Helbling

### «Danke Sepp!» Weggefährten erinnern sich

«Sepp Helbling war ja mal Tanzlehrer und darum wohl ein musikalischer Trainer. Er dirigierte uns mit dem Zuckerbrot und nicht mit der Peitsche. Der Erfolg gab ihm recht. Danke Sepp!»

**Robert Dill-Bundi (61)**

Olympiasieger Verfolgung, Weltmeister im Keirin

«Sepp Helbling ist der Vater meiner sportlichen Erfolge. Meine WM-Titel habe ich ihm zu verdanken. Nach der WM in Wien 1987 übergab ich ihm den Siegerpokal aus Glas als Dank, Anerkennung und aus Freundschaft. In diesem Jahr, vor wenigen Wochen, stand er damit unangemeldet bei mir im Geschäft und brachte diesen zurück. Ich meinte: Sepp, der ist dir, für ewig dir. Darauf antwortete er mit seinem speziellen Humor: Weissst du, ich bin doch schon 85 und die Ewigkeit ist nicht mehr so fern. Es wäre schade, wenn dieser Pokal dann einmal in andere Hände käme. Der gehört uns – das ist unsere Geschichte.»

**Urs Freuler (62)**

Zehnfacher Bahnweltmeister im Punktefahren (8) und Keirin (2)

«Sepp Helbling hat uns, den Mitgliedern des Bahnvierers 1976/1977, als Trainer mitgeholfen unseren Traum zu verwirklichen. Und er hatte mir bereits 1977 als Amateur geholfen, im Hallenstadion Zürich den Stundenweltrekord zu brechen. Sepp hatte immer ein feeling für den Menschen im Rennfahrer. Für mich war er stets mehr als DER Trainer. Er ist bis heute mein Vorbild. Ich bewundere ihn, wie er sich mit Begeisterung und seiner ihm eigenen Bescheidenheit bis ins hohe Alter für den Radsport einsetzt.»

**Daniel Gisiger (65),**

Schweizer Nationaltrainer der Bahnfahrer



«Eigentlich waren wir ja gar kein Vierer, sondern ein Fünfer mit Sepp. Er begegnete uns stets auf Augenhöhe, war nie ein Vorgesetzter im klassischen Sinn. Gewinnen als Team, einer für alle, alle für den einen Erfolg. Dieses Bewusstsein prägte er und das machte unsere Erfolge überhaupt erst möglich.»

**Walter Baumgartner (66)**

zweimal WM-Dritter mit dem legendären Schweizer Bahnvierer (Robert Dill-Bundi, Hans Känel, Daniel Gisiger/Urs Freuler)

«Nicht nur als aktiver Bahnfahrer und 26 Jahre als Bahntrainer hat Sepp Radsportgeschichte geschrieben. Swiss Cycling hat ihm schon 1980 die Ehrenmitgliedschaft verliehen. In jüngster Zeit war er als Programmchef Garant dafür, dass es auf der Rennbahn stets spannend war. Danke Sepp, Du bist wirklich legendär.»



**Franz Gallati (60)**

Präsident Swiss Cycling



JETZT  
**BUCHEN**  
zoo.ch/  
kaffee Genuss

# KAFFEEGENUSS IM MASOALA-REGENWALD

EIN WORKSHOP FÜR ALLE SINNE.



**zoo!**  
ZÜRICH

Motoren auf der Rennbahn

MOTOREN



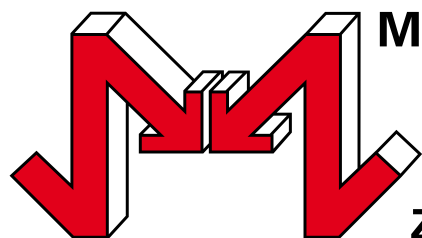
Patronat Nr. 4 **Spühler Partner Architekten AG**

S P P A Architekten AG





Patronat Nr. 8 Mösler + Meier AG



**Mösler & Meier AG**  
**Elektroanlagen**

**Zürich + Wallisellen**

**Tel. 044 830 30 60**  
**info@moesler-meier.ch**



### Caroline Bugatti, die Enkelin vom legendären Ettore, war da

Unvergesslicher 23. Juli 2019. «Indianapolis» hiess das magische Wort zum 17. Mal, dem über 5000 von Oldtimern begeisterte Fans folgten. Und ein grosser Name lockte auch.

Im Innenraum präsentierten sich über 60 einmalig schöne Oldtimer der Kategorien Renn- und Sportwagen, Rennwagen Monoposto, Indy-Cars, zahlreiche Motorräder und Gespanne mit Baujahr ab ca. 1920 bis ca. 1968. Darunter waren erneut viele liebevoll gepflegte und gut erhaltene, kostbare Unikate, von welchen teilweise nur wenige gebaut wurden und von denen heute nur noch einzelne Exemplare überhaupt existieren. Und darunter auch der Bugatti vom Typ 43 aus dem Jahr 1929 mit der Nr. 27 von Caroline Bugatti (50). Sie trägt den Spirit ihres Grossvaters und den berühmten Namen ihrer Familie stilvoll und mit zurückhaltendem Stolz.

«Bugatti ist ja heute weit mehr als ein Fahrzeughersteller. Es ist ein Bekenntnis zu Stil, zu einer Art Life-Style», sagte sie. Ihr Grossvater Ettore Bugatti, der Gründer der Firma, welche mit ihren Renn-, Sport- und Luxuswagen zu den legendären Automobilherstellern der europäischen Geschichte gehört, «war ein technisches Genie, er war, wie seine



IGOR-Partner und der Veranstalter von «Indianapolis»  
Rennsportfan Georg Kaufmann mit Caroline Bugatti





Foto: Jörg Streun

Bugatti im Bugatti: Die Enkelin des Markengründers aus Frankreich und ihr Auto zogen viele Blicke auf sich

Vorfahren und Geschwister, ein Künstler», meinte die elegante, heutige «Directrice d'exploitation» des «Anneau du Rhin», eine der am meisten benutzten Rennstrecken in Europa. Der Rundkurs befindet sich im Elsass, rund eine Autostunde vom Dreiländereck Frankreich, Deutschland und der Schweiz entfernt. Nicht wenige Schweizer gönnen sich dort Rennsport als Feierabend-Erlebnis.

### Ein ganz grosser Dank

Einmal mehr geht dieser an die Organisatoren, Georg Kaufmann und Jo Kaufmann, sowie ihren «Rennleiter», Karl Marty, an seine Assistenten und auch an Kurt Neeser und Belinda Neeser (Sanität), sowie Walti Rupp und Hampi Rupp (Feuerwehr).



IGOR-Mann Heier Lämmli im Platzinterview mit Caroline Bugatti:  
«Je suis heureux d'être ici. Je reviendrai»,  
deutsch: «Es gefällt mir hier. Ich komme wieder».



Caroline Bugatti's liebster Arbeitsplatz



Fotos: Jörg Streun

Ihm folgten die Piloten, die Sicherheit war immer gewährleistet: «Rennleiter» Karl Marty

### Warum sooooo lange anstehen? Es geht auch anders?

Wer hat schon Lust, in der langen Warteschlange anzustehen? Unser Tipp: Kaufen Sie Ihre Konsumations-Bons für Grillwürste und Getränke in einem Moment, wo wenig Andrang an der Selbstbedienungskasse herrscht. Bons sind einzeln oder in Bogen à 12 Stück erhältlich.

### Sie sparen sogar noch Geld!

Beim Kauf eines 12-er Bogens profitieren Sie noch mehr. Es gilt nämlich für Würste: 12 zum Preis von 10. Und bei Getränken: 12 für 11. Bei starkem Andrang – zum Beispiel in den Rennpausen – erhalten Sie Ihre Wurst und Ihr Getränk gegen Ihre Bons am Expressstand. En Guete! Und Prost!



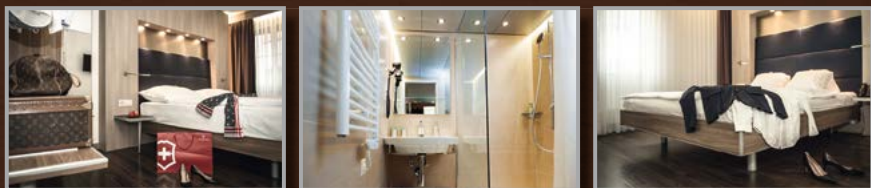
### Bons erhalten Sie für:

- Bratwürste oder Cervelat
- Bier oder Most 5dl
- Pet-Getränke 5 dl

Die Bons sind im Ausgabe- und im Folgejahr gültig. **Aufgrund der Corona-Saison behalten diese ihre Gültigkeit auch noch 2021.** Eine Barauszahlung oder Rücknahme der Bons ist nicht möglich.



Bei uns können Sie auch ohne  
Sieg im Sprint übernachten.



Logieren Sie an bester Lage, im Herzen der Zürcher Altstadt.  
Jetzt buchen unter [www.hotel-alexander.ch](http://www.hotel-alexander.ch)

**Alexander** ★★★  
hotel-alexander.ch

Hotel Alexander \*\*\* | Niederdorfstrasse 40 | CH-8001 Zürich |  
Tel. +41 44 251 82 03 | [info@hotel-alexander.ch](mailto:info@hotel-alexander.ch) | [www.hotel-alexander.ch](http://www.hotel-alexander.ch)

## Nachwuchsförderung



weberbrunner architekten ag



## Nachwuchsförderung

### It's a long way to the top!

Dank dem grossen Engagement der IGOR-Partner kommt der Rennfahrer-Nachwuchs zu praktisch gleichen Voraussetzungen wie die Profis.

Der Club Maillot d'Or (U19 Herren und Elite Frauen) wird getragen von der FOR – von den Freunden der offenen Rennbahn. Beim Elektro Zürichsee-Cup (U17 und U19 Herren sowie Elite Frauen) ist

der Partner seit vielen Jahren auch der Namensgeber. Unsere Donatoren wissen meist aus persönlichen sportlichen Erfahrungen, wie wichtig Motivation und Möglichkeiten auf dem langen Weg an die Spitze sind. Es stimmt schon, «it's a long way to the top», wie es in einem berühmten Rocksong heisst.

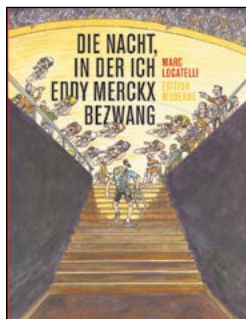
Für die grosszügige Unterstützung bedankt sich die IGOR herzlich – auch im Namen der jungen Rennfahrerinnen und Rennfahrer.

#### Schlussklassement Club Maillot d'Or-Cup 2019

Rang	Name	Punkte	Rennen	Gesamttotal
1	Noah Obrist	64.5	12	76.5
2	Yanis Markwalder	64	12	76
3	Pascal Tappeiner	49.5	8	57.5
4	Nicoló De Lisi	45	6	51
5	Benjamin Boos	43.5	4	47.5

#### Schlussklassement Elektro Zürichsee-Cup 2019

Rang	Name	Punkte	Rennen	Gesamttotal
1	Noah Obrist	65	12	77
2	Yanis Markwalder	57	12	69
3	Pascal Tappeiner	31	8	39
5	Benjamin Boos	32	4	36
	Laura Süssmilch	23	5	28



**Zum Inhalt des Buches:** Die letzte Runde im Zürcher Hallenstadion ist eingeläutet, der als Lückenbüsser im illustren Feld der Radlegenden der Siebzigerjahre fahrende Loki klebt am Hinterrad von seinem Idol Eddy Merckx...

**Zum Künstler:** Dank seiner Leidenschaft für den Radsport gelingt es Marc Locatelli, die verbrauchte Atmosphäre, die Bierseligkeit und die Emotionen des Publikums, aber auch die Anspannung und Konzentration der Rennfahrer in diesem Comic aufleben zu lassen.

#### Direkt bestellen bei:

marc.locatelli@bluewin.ch | [www.marclocatelli.ch](http://www.marclocatelli.ch)  
 Marc Locatelli | Die Nacht, als ich Eddy Merckx bezwang  
 ISBN 978-3-03731-193-6 |



**Die einzige  
Radsport-Boutique  
mit weltmeisterlicher  
Beratung**

In Altendorf SZ,  
nur 2 km vom Seedamm



**sport  
aktiv**

Sportkurse für alle

# BahnradSPORT für Ovalgümmeler

Alle Kursangebote auf  
[sportaktiv.ch](http://sportaktiv.ch) oder 044 388 99 99

# www.markenbikeoutlet.ch

## Grösstes Diamant E-Bike Outlet Test Center

Marc Honegger  
Im Riet 7, 8308 Illnau  
Tel 079 409 65 32

**Verkauf**  
**Mi / Do 14.00-18.30**  
**Samstag 09.00-15.00**

# Continental

GET THE GRIP



**RADSPORT WYSER**

Junkerngasse 10  
CH-5502 Hunzenschwil

[www.wysi.ch](http://www.wysi.ch)

[info@wysi.ch](mailto:info@wysi.ch)

cervélo

FOCUS

FELT

UNIVEGA

KALKHOFF

## Unsere Champions

### Der Schweizer Bahnvierer: Zum Jahresende den Weltmeister geschlagen

In der ersten Dezemberwoche 2019 bezwang der Schweizer Bahnvierer mit den Fahrern (v.l.n.r.) Stefan Bissegger, Robin Froidevaux, Mauro Schmid, Lukas Rüegg und Claudio Imhof am Bahnweltcup in Neuseeland, im Final der Teamverfolgung, die starken Gegner aus Australien, die Weltmeistermannschaft. In der Qualifikation kam anstelle von Lukas Rüegg der erst 20-jährige Mauro Schmid zum Einsatz.

Die Champions sind nicht nur das Aushängeschild von Swiss Cycling, sondern auch der offenen Rennbahn, wo sie sich in Form fuhrten und in der vergangenen Saison oftmals die leuchtenden Stars der Dienstagabend-Rennen waren.

Mit 3.49.982 Minuten wurde auch ein neuer Schweizerrekord erzielt.» Claudio Imhof freut sich – aber auch noch immer etwas unglaublich zum Erreichen: «Vor zwei Jahren sagten uns die Trainer, dass wir 3:52 fahren müssen, wenn wir an der Olympiade in Tokio dabei sein wollen. Damals dachte ich, die spinnen ja, das schaffen wir nie. Nun sind wir unter 3:50 geblieben, das ist schon krass – und unglaublich schön.»

Stark wie nie an die Olympiade, das war das Motto für dieses Jahr. Dieses Credo machte Corona zunichte. Der Plan muss verschoben werden auf 2021. Wir hoffen, dass wir unseren Schweizer Bahnvierer (samt ihren Goldmedaillen) in diesem Jahr auf der neuen Rennbahn anlässlich einer Ehrung dem Publikum präsentieren dürfen.





## Schweizermeisterschaften Bahn 2019

**Marc Frossard**  
1000m Herren



Mail: marc.frossard@hotmail.com  
Geboren: 29.08.1997  
Team: Trackteam BE electric RV Zürich

**Cyrille Thiéry**  
Einzelverfolgung



Mail: cyrille.thier@windowslive.com  
Geboren: 27.09.1990  
Team: Swiss Racing Academy

**Simon Vitzthum**  
Elimination



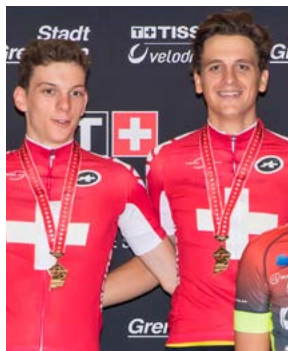
Mail: s.vitzthum@bluewin.ch  
Geboren: 19.01.1995  
Team: Bischibikes

**Marc Frossard**  
Keirin



Mail: marc.frossard@hotmail.com  
Geboren: 29.08.1997  
Team: Trackteam BE electric RV Zürich

**Robin Froidevaux / Théry Schir**  
Madison



Mail: robin.froidevaux@bluewin.ch  
Geboren: 17.10.1998  
Team: Akros-Thömus 2019  
Mail: they.schir@live.fr  
Geboren: 18.02.1993  
Team: Schir SA

**Robin Froidevaux**  
Omnium



Mail: robin.froidevaux@bluewin.ch  
Geboren: 17.10.1998  
Team: Akros-Thömus 2019

## Schweizermeisterschaften Bahn 2019

**Nicolò De Lisi**  
Omnium U19



Mail: hello@nicolodelisi.com  
Geboren: 07.01.2001  
Team: Kaboom

**Théry Schir**  
Punktefahren



Mail: they.schir@live.fr  
Geboren: 18.02.1993  
Team: Schir SA

**Théry Schir**  
Scratch



Mail: they.schir@live.fr  
Geboren: 18.02.1993  
Team: Schir SA

**Giuseppe Atzeni / Mathias Luginbühl**  
Steher



Mail: giuseppe.atzeni@hotmail.com  
Geboren: 08.04.1978  
Team: Atzeni Race

**TSP Cadre Cycliste Genève**  
Team Sprint

Loïc Perizzolo  
Mail: loic.perizzolo@bluewin.ch  
Geboren: 20.10.1988

Damien Fortis  
Mail: fortisjm@gmail.com  
Geboren: 05.11.2002

Matteo Constant  
Geboren: 2003





## IHR SPEZIALIST FÜR MESSELOGISTIK.

Wir kennen nicht nur den Weg – wir kennen vor allem Ihr Ziel und machen gemeinsam Ihren Messeauftritt erfolgreich.

Unser Service reicht dabei von der Einbringung der Ausstellungswaren bis an den Messestand, der Organisation von weltweiten Transporten, über die Erledigung aller relevanten Zollleistungen bis hin zu lokalen und internationalen Messelagerbewirtschaftungen.

Profitieren Sie von einem professionellem und eingespieltem Logistikservice rund um Ihren Messeauftritt.

**Fordern Sie uns heraus:** [exhibitions.zuerich@sempex.com](mailto:exhibitions.zuerich@sempex.com)

[www.sempex.com](http://www.sempex.com)

 **Sempex**  
Swiss Fair Experts AG



Die Unternehmen der Swiss Fair Experts AG:  
Sempex AG, Basel  
Sempex AG, Zürich  
Sempex Deutschland GmbH, Frankfurt

## Inspiration Velodrom

### LE PEDALEUR – der Hugo-Koblet-Kaffee

Die offene Rennbahn inspiriert Fotografen, Schriftsteller, Filmer, Cartoonisten und alle weiteren möglichen Künstler gleichermassen. Auch Kaffeeröster. Der Kaffee «LE PEDALEUR» ist ein gutes Beispiel dafür. Eine Hommage an die Sportlegende Hugo Koblet, «le pédaleur de charme», wie ihn die Franzosen nannten aufgrund seiner Leichtfüssigkeit und seiner Eleganz. 1950 hatte er als erster Nichtitaliener den Giro d'Italia und 1951 die Tour de France gewonnen. Die Kaffeemarke LE PEDALEUR entstand aus dem Wunsch einen ganz besonderen Kaffee zu kreieren. Einen Kaffee, der den Kumpel nebenan und genauso alle andern Radrennfahrer beschwingt oder an Rennen beflügelt. Einen Kaffee, der jeder Fahrradfahrt eine Krone des Genusses aufsetzt.

Mit zwei exklusiven Röstprofilen und Bohnenmischungen, LE PEDALEUR Noir und LE PEDALEUR Blanche, wurde die Vision 2015 Realität. Zurzeit ist das junge und motivierte Team leichtfüssig und genauso elegant wie das Vorbild an vielen nationalen und internationalen Fahrradrennen mit dem Cargo-Café und verbreitet gute Stimmung und ex-



«LE PEDALEUR-Barista» Sigi neben dem Hugo Koblet-Gedenkstein auf der offenen Rennbahn: «Dasein wo unser Idol auch schon war. Was für eine Ehre.»

zellenten Kaffee. Auch anlässlich eines Gastauftritts im letzten Jahr auf der offenen Rennbahn an der Velokurier-Meisterschaft, beschwingte LE PEDALEUR die velofahrenden Götterboten. Produkte von LE PEDALEUR können seit 2016 in ausgewählten Fachgeschäften käuflich erworben werden.

Inzwischen hat sich die Marke gut etabliert – und neu gehören auch Lifestyle-Design-Stücke zum Angebot. Tassen oder auch der originelle, kunstvoll geschmiedete Bar-Stool LE PEDALEUR. Bitte Platz nehmen.



Mehr Infos –  
Bestellmöglichkeiten:  
[www.lepedaleur.com](http://www.lepedaleur.com)





# Sorgen einfach abgeben


AXA, Generalagentur Martin Ott  
Affolternstrasse 42, 8050 Zürich  
AXA.ch/zuerich-nord

Ihr Ansprechpartner  
Markus Stäheli, Versicherungsberater  
Telefon 044 315 19 53  
markus.staeheli@axa.ch

**Versicherungsberatung**  
Die Versicherungsberatung der AXA verschafft Ihnen einen umfassenden Überblick über Ihre Möglichkeiten und stellt Ihnen einen zuverlässigen Partner zur Seite. [AXA.ch/beratung](http://AXA.ch/beratung)




Michael Buholzer (37) Selbständiger Fotograf, lebt in Zürich-Oerlikon, arbeitet im Auftrag für verschiedene Kunden und verfolgt eigene Projekte. Die Bildserie «STAYER RACERS» entstand aus eigener Initiative aus Faszination an der besonderen Stimmung auf der Offenen Rennbahn Oerlikon. Seine Bilder kann man auch als Druck im Grossformat kaufen. [www.michaelbuholzer.com](http://www.michaelbuholzer.com)

**Hugos Backstube**

Besuchen Sie Hugos Backstube mit Mehllädeli im Herzen von Oerlikon  
Geschenke, Backkurse, Tipps und Tricks zum selber backen. Frisches Brot aus unserer Backstube! Kaffee, Sandwich und Snacks.

Panorama Brot AG - Gubelhangstrasse 24  
8050 Zürich - [www.panorama-brot.ch](http://www.panorama-brot.ch)




**Individuelle Sportbekleidung in deinem Design**

CUORE OF SWITZERLAND

CUORE.CH     @CUOREOFSWISS

CUORE OF SWITZERLAND AG / HIMMENREICH 15 / 9562 MÄRWIL

071 655 15 35

# HAFNER'S RAD




TOUR DE SUISSE 

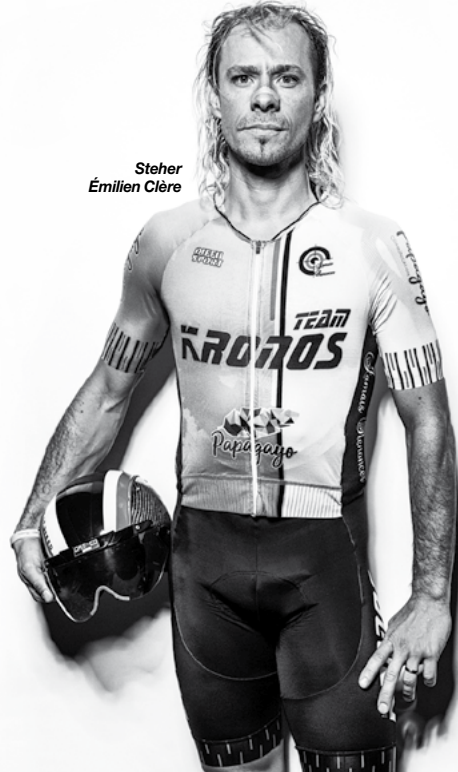
STEVENS BIKES

Bahnhofstrasse 12 [www.hafnersrad.ch](http://www.hafnersrad.ch) 8304 Wallisellen





Steher  
Giuseppe «Giusi» Atzeni



Steher  
Émilien Clère






# 8108 Dällikon

Tel. 044 844 12 55

2radruprecht.ch





## Züri Velo-Sprint

**Mittwoch, 19. August 2020**  
 Verschiebedatum bei nasser Witterung, Mittwoch, 26.08.2020  
 Zeitfahren über eine Bahnrunde  
 für Schüler, Jugendliche  
 und Junggebliebene  
 auf der offenen Rennbahn Oerlikon  
 von 16:00 bis 20:00 Uhr  
 Anmeldung und weitere Infos: [www.rvzuerich.ch](http://www.rvzuerich.ch)






Radfahrer-Verein  
Zürich



FREUNDE  
DER OFFENEN  
RENNBAHN

**FOR**





Schrittmacher René Hilpertshauser



Steher Jan Freuler



Schrittmacher François Toscano



Schrittmacher Michael Alborn



Schrittmacher Thomas Baur



Schrittmacher Mathias Luginbühl

Energie richtig kanalisieren.

Mit Engagement und 100% Naturstrom.

ewz

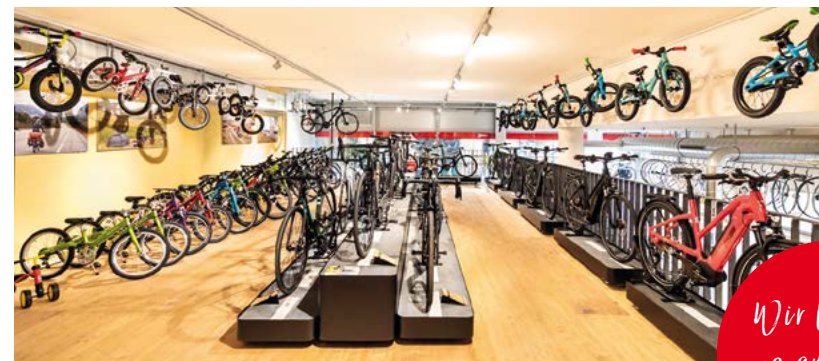
Ein Unternehmen der Stadt Zürich

**VELOPLUS**

AUSRÜSTUNG FÜR ABENTEUER

## ZUM HALBEN PREIS AUF DIE OFFENE RENNBAHN!

Kommen Sie im **VeloPlus-Laden Oerlikon** vorbei und erhalten Sie einen Eintritt für ein Dienstagabendrennen zum halben Preis!\*



Wir freuen  
uns auf Ihren  
Besuch!

Entdecken und erleben: In unserem Laden in Oerlikon bieten wir eine einmalige Velowelt mit über 8000 ausgewählten und vom VeloPlus-Team getesteten Produkten und ein hochwertiges Velo-Sortiment. Zudem bieten wir mit unserer Clinic-Werkstatt direkt im Laden für jede Reparatur den nötigen Service und sorgen mit unseren Ergonomie-Analysen dafür, dass Sie noch mehr Fahrspass auf Ihrem Velo genießen können.



**VELOPLUS OERLIKON**  
Binzmühlestrasse 80  
8050 Zürich

\* Anzahl Tickets auf 50 Stück pro Dienstagabendrennen beschränkt. Verkauf jeweils ab Mittwoch für den folgenden Dienstag. Ein Ticket pro Person.

[WWW.VELOPLUS.CH](http://WWW.VELOPLUS.CH)

# Hensel

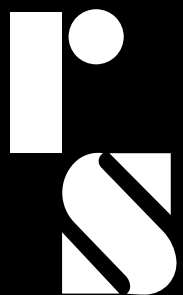
Elektrotechnische  
Unternehmungen

**Power by Hensel**

Tel. 044 364 04 04, [www.hensel.ch](http://www.hensel.ch)

**ATELIER**  
Gebrüder Steiger AG

Messebau  
Textildrucke  
Dekorationen  
Beschriftungen  
Inneneinrichtungen  
Beschattungssysteme



[www.atelier-rs.ch](http://www.atelier-rs.ch)

wehntalerstr. 286 8046 zürich 044 371 90 37

## Kolumne

### Liebe Athletinnen und Athleten, Zuschauerinnen und Zuschauer

Der Bahnradsport hat sich in den letzten Jahren stark weiter entwickelt. Nie zuvor gab es auf der Welt so viele Bahnen. Der Bahnradsport hat wieder Zukunft. Die legendäre offene Rennbahn in Zürich Oerlikon ist auch ein Indiz dafür. Sie hat alle Hochs, Tiefs und Trends im Radsport überstanden. Sie war nie schöner als jetzt, wo die Renovationsarbeiten nun abgeschlossen sind.

Im Gegensatz zur Betonbahn in Zürich-Oerlikon sind die heutigen Indoor-Bahnen allerdings aus Holz konstruiert und 200 oder 250 Meter lang. Die verkürzte Distanz wirkt aber nur in einer Halle so richtig spektakulär. Die Leistungen und die Weltrekorde der Athleten an der Bahn-WM Ende Februar dieses Jahres in Berlin waren aber schon unglaublich.

Unsere Legende – der Schweizer Radsport-Tempel schlechthin – auf der so viele grosse Geschichten geschrieben wurden, ist neben der Bobbahn in St. Moritz die älteste Schweizer Sportanlage, die noch in Betrieb ist. Sie ist offen – darum wetterabhängig, was eigentlich der einzige Unsicherheitsfaktor für eine Planung ist. Vor allem aus diesem Grund kann nicht jeden Dienstagabend die ganze Schweizer Radsport-Elite in Oerlikon am Start sein. Dennoch wird dort regelmässig erstklassiger Sport geboten. Die Atmosphäre, die Stimmung – und ein Publikum voller Radsport-Kenner – sind einmalig.

Was Alois «Wisel» Iten mit einer ganzen Reihe freiwilliger Helfer in den letzten Jahren mit ihrem Radsport-Enthusiasmus erreicht haben, ist bewundernswert.



Daniel Gisiger

Dass die Rennbahn Schritt für Schritt renoviert und auch die Zuschauertribüne auf der Gegengeraden komplett ersetzt wurde, das ist auch das Verdienst dieser Interessengemeinschaft. Ihnen allen ein grosses Dankeschön.

Die offene Rennbahn wird nun eine 2. Jugend erleben. Neue jüngere Macher sind gefragt. Einige entfalten sich ja bereits im Vorstand der IGOR, der Interessen Gemeinschaft offene Rennbahn. Der Generationenwechsel ist eingeläutet, muss aber sachte weiter wachsen können. Damit die «Jungen» das grosse Fachwissen der «Alten» mitnehmen und ihre Liebe und Faszination zum Bahnradsport in die Zukunft tragen können. Mit der Rad WM 2024 in Zürich – wo ja auch die Rennbahn eine Rolle spielt – hat der Radsport in Zürich wieder eine echte Heimat. Ich freue mich jetzt schon auf meinen ersten Besuch dort – aber auch auf die feine Sechseläuten-Bratwurst in der Nach-Corona-Zeit...

Mit sportlichen Grüssen

Daniel Gisiger (Schweizer Nationaltrainer)



**SWEET DELICIOUS**  
 GEBRANNT MANDELN PRODUKTION

**Circusse · Schausteller · Confiserie-Betrieb**  
 Wir organisieren Grosse und kleine Festanlässe

Marie-Lou Berghofer + Marie-Louise Mürger  
 Fahrweidstr. 46 · CH-8951 Fahrweid  
 marybe@bluewin.ch · m.l.muenger@bluewin.ch

**TZAMO CLUB**  
**BEKLEIDUNG**  
**SINCE 1981**



La Taille | CH-2053 Cernier | T. +41 32 853 63 63 | F. +41 32 853 64 64  
 Email: info@ugd.ch | www.ugd.ch | www.tzamo.ch

**TZAMO**  **WWW.UGD.CH**  
**WWW.TZAMO.CH**

**VC Steinmaur** **14. Juni**  
**Rundstreckenrennen**  
**13. Oktober Radquer**



Chomm verbii...  
 ...mir würdid  
 ois freuä.  
 www.vcsteinmaur.ch

## Teamwork



Das IGOR Team



Das Flamingo Team

## Tipptoppe Teams

Es ist die Freude an der Rennbahn, dieser legendären alten Anlage, die uns seit Jahren verbindet. Und jetzt natürlich auch ist es die Freude an «unserer neuen Anlage» die wir sorgsam pflegen werden. Hier ein spontanes Gruppenfoto vom «Betriebsausflug» im letzten Herbst, nach einer Führung im Zürcher Zoo und vor dem gemeinsamen Abendessen im Restaurant Altes Klösterli. Einige waren schon bei Tisch. Ja, wir haben es gut miteinander, jeder packt an, wo es etwas zu tun gibt. Und das ist nicht wenig. Zu unseren Arbeiten gehören das Vorbereiten der wöchentlichen Dienstagabend-Rennen, sowie das Aufräumen am Tag danach. Das sind Reinigungsarbeiten wie Wischen, oder Tische und Bänke platzieren. Aber jemand muss das machen. An Rennabenden kommen weitere Funktionen dazu wie Eintritts- und Zugangskontrollen, Parkplatz anweisen. Aber es bleibt genügend Zeit, die Rennen zu beobachten, die Stimmung zu geniessen, für Essenspau-

sen oder für einen Plausch untereinander zum Pflegen unserer Freundschaft.

Falls dich das anspricht, du unser tipp-topptes Team ergänzen und bei uns ehrenamtlich als freiwillige HelferIn oder Helfer mitmachen möchtest: Dann besuche uns an einem Rennabend. Oder melde dich direkt bei unserem Präsidenten Alois «Wisel» Iten: aiten@rennbahn-oerlikon.ch

### Das sind einige von uns, im Herbst 2019:

**Obere Reihe (v.l.n.r.):** Hubert Draschl, Urs Gloor, Peter Trachsler, Heier Lämmli, Peter Tanner, Heinz Heberle, Toni Schaezle, René Sturzenegger, Rolf Goetz, Renato Pinoroli, Peter Steiner, René Steiger, Rolf Vollenweider, Matthias Minder

**Untere Reihe:** Maria Ackermann, Ruth Zeller, Karl Ackermann, Heini Bertschi, Mike Massarelli, Alois «Wisel» Iten, Marlies Bertschi, Werner Kraus, Peter Mettler, Werner Buri, Carmen Rusch

### Auf dem Bild fehlen:

Geni Wipfli, Richi Keel, Freddy Hoyer, Arthur Graf, Vreni Spörri, Sacha Iten, Arthur Graf, Walter Senn, Kurt Bühler, Max Bühler, Sepp Helbling, Walter Elsener, Hugo Trachsler

### Das Flamingo-Team im Zürcher Zoo im Herbst 2019:

(v.l.n.r.) Fränzi Flamingo, Ferdi Flamingo, Fenja Flamingo, Fabio Flamingo, Vroni Flamingo (hinter dem Stein), Fritz Flamingo, Fiona Flamingo, Vreni Flamingo, Filippo Flamingo, Volker Flamingo, Fidelia Flamingo, Franz Flamingo, Frieda Flamingo, Philip Flamingo (hinter dem Stein), Florian Flamingo, Freddy Flamingo, Fee Flamingo, Falco Flamingo, Felix Flamingo, Viktor Flamingo. Im Wasser der Flamingo-Vorstand: Valentin Flamingo (Präsident), Fidel Flamingo (sportlicher Leiter), Phil Flamingo (Fotograf)



## Danke

### Ein ganz herzliches Dankeschön an unsere Werbepartner und Sponsoren

2-Rad Ruprecht, 8108 Dällikon  
Agentur Felix AG, 9553 Bettwiesen  
AMAG Škoda Marketing, 5116 Schinznach-Bad  
ANALP Metallbau, 8051 Zürich  
ANALP Bauelemente AG, 8051 Zürich  
APG Allgemeine Plakatgesellschaft, Zürich  
Arthur Rüegg Fahrzeug Zubehör, Dietikon  
Atelier Bürgin GmbH, 8610 Uster  
Atelier Marcel Hohl, 8057 Zürich  
Atelier RS Gebrüder Steiger AG, 8046 Zürich  
Autorama AG, 8620 Wetzikon  
AXA Winterthur, Generalagentur M. Ott, 8050 ZH  
Bereuter Holding AG, 8604, Volketswil  
Betonpumpen AG, 8108 Dällikon  
Bicycle Holidays Max Hürzeler GmbH, 8645 Jona  
Blumen Remund, 8304 Wallisellen  
Bühler Max, Malergeschäft, 8050 Zürich  
Club Maillot d'Or, 5703 Seon  
Cuore of Switzerland AG, 9562 Märwil  
CuPNet photo-art, 5707 Seengen  
De Lucia Bautenschutz/ Renovationen, 8038 Zürich  
Die Mobiliar, Generalagentur, Stefan Bucher, 8157 Dielsdorf  
Elektro Zürichsee AG, 8810 Horgen  
Ernst Autotransport AG, 8032 Zürich  
EWZ, Tramstrasse 35, 8050 Zürich  
Fahren-Center Weinfelden GmbH, Weinfelden  
Feldschlösschen Getränke AG, 8953 Dietikon  
Flash Delivery Services AG, 8004 Zürich  
FM Kimbauer AG, 8802 Kilchberg  
Freitag lab.ag, 8050 Zürich  
Gandola & Battaini AG, 8049 Zürich  
Genossenschaft Veloblitz, 8004 Zürich  
GPR AG, 8610 Uster  
Grün Stadt Zürich, 8023 Zürich  
Gueng AG, 8162 Steinmaur  
Hafner's Rad, 8304 Wallisellen  
Hans Küng AG, 8606 Nänikon  
Hensel AG, 8057 Zürich  
Hess Parkett + Bodenbeläge, 8055 Zürich  
Hinnen Hoch- und Tiefbau, 8153 Rümlang  
H.P. Schmid AG, BMW, 8184 Bachenbülach  
Hotel Alexander, 8001 Zürich  
Huser & Kaspar Schnelldruck GmbH, 8304 Wallisellen  
Immobilien Bewirtschaftung der Stadt Zürich  
Kohler Medien AG, 8050 Zürich  
Kummli + Matter AG, 8026 Zürich

labicicletta Projekt TrackCycling, 5210 Windisch  
Latenser Waser Baumanagement, 8304 Wallisellen  
Lendenmann Kaminfegerei AG, 8050 Zürich  
Le Pedaleur, 5000 Aarau  
Loipe Bolzberg-Trachslau, 8840 Einsiedeln  
Maler Amweg GmbH, 8108 Dällikon  
Marie-Louise Mürger, Artisten + Shows, 8064 Zürich  
Markenbikeoutlet, 8303 Illnau  
Möslers & Meier AG, 8304 Wallisellen  
Muldenzentrale AG, 8105 Regensdorf  
Nirama AG, 8108 Dällikon  
Orthopädie Oerlikon, 8050 Zürich  
Panorama Brot AG, 8050 Zürich  
Paul Kleger AG, 8052 Zürich  
Pneu Schnyder GmbH, 8152 Glattbrugg  
Pon.Bike (Schweiz) GmbH, 6036 Dierikon  
Poscom AG, 5210 Windisch  
Radfahrerverein Zürich  
Raiffeisenbank Zürich, 8001 Zürich  
Recoba Bautenschutz/-sanierung AG, 8044 Zürich  
René Brunner Treuhand AG, 8057 Zürich  
Restaurant Furtbächli, 8105 Regensdorf  
Restaurant Metzgerhalle, 8050 Zürich  
Ronner AG, 8304 Wallisellen  
Salvini AG Gipsergeschäft, 8050 Zürich  
Schmid Bike Parts AG, 8303 Bassersdorf  
Sempex AG, 8050 Zürich  
Sportaktiv, 8008 Zürich  
Sportamt der Stadt Zürich, 8002 Zürich  
Spühler Partner Architekten AG, 8001 Zürich  
Steger Haustechnik AG, 8050 Zürich  
Swiss Cycling Track Team BE Electric  
Terradata AG, 8045 Zürich  
Tour de Suisse Rad AG, 8280 Kreuzlingen  
TurbinenBräu AG, 8048 Zürich  
UGD Sportdiffusion AG, 2053 Cernier  
Umwelt Arena AG, 8957 Spreitenbach  
Urs Freuler Shop, 8852 Altendorf  
Velo 67, 8006 Zürich  
Velo-Club Steinmaur  
Velojournal Leitung Redaktion & Verlag, 8003 Zürich  
Veloplus, 8620 Wetzikon  
Venzin Baumanagement AG, 8610 Uster  
Wanner AG, Bauunternehmung, 8105 Regensdorf  
Weberbrunner architekten ag, 8045 Zürich  
Weidmann Haushaltgeräte AG, 8610 Uster  
Wullschleger Kanalreinigung AG, 8134 Adliswil  
Zollinger Radsportreisen GmbH, 6340 Baar  
Zoo Zürich AG, 8044 Zürich



## Autorama AG Wetzikon - Ihr VW Partner im Zürcher Oberland.

Wir schätzen das Vertrauen aller unserer Kunden und engagieren uns, damit wir auch in Zukunft Kundenwünsche erfüllen können.

- VW Partner seit über 30 Jahren
- eigene Werkstatt auf höchstem technischen Niveau
- 22 Mitarbeiter und 6 Lernende auf aktuellstem Ausbildungsstand
- Verkaufsabteilung mit fachgerechter und kompetenter Beratung
- vielfältige Auswahl der neuesten VW Modelle in unserem Showroom
- Kundenzufriedenheit steht bei uns an erster Stelle

**autorama**  
wetzikon

Buchgrindelstrasse 21 · 8620 Wetzikon  
Telefon 044 931 50 50 · [www.autorama.ch](http://www.autorama.ch)



Volkswagen





Freude am Fahren



# ELEKTRIFIZIERT.

## DER NEUE BMW X3 PLUG-IN-HYBRID.

Der BMW X3 xDrive30e mit intelligentem Allradantrieb BMW xDrive und modernster BMW eDrive Technologie. Rein elektrisch fahren oder kombiniert mit einer Systemleistung von 215 kW/292 PS.

**H.P. Schmid AG**  
8184 Bachenbülach  
hpschmid.ch

Offizieller Sponsor von **SWISS CYCLING**